

# GANGAVATHARANAM.

ഗദ്ഗാവതരണം.  
നാടകം.

കൊടുങ്ങല്ലൂർ കണ്ണതികുട്ടൻ രമ്പുരാൻ  
കവിതാപരീക്ഷയിൽ ഉണ്ടാകിയത്.

ഭാഷാ ചോക്കിണി സ്കൂൾ പ്രക.

KOTTAYAM.

PRINTED AT THE "MALAYALA MANORAMA" PRESS

1892.

*Copy Right Reserved*

# GANGAVATHARANAM.

ഗദ്യഗദ്യകരണം.

നാടകം.

കൊടുങ്ങല്ലൂർ കണ്ണികുട്ടൻ തമ്പുരാൻ

കവിതാപരിഭാഷയിൽ ഉണ്ടാക്കിയത്.

ഭാരത ഡ്രാഫ്റ്റ്സിംഗ് സർവ്വീസ്.

KOTTAYAM.

PRINTED AT THE "MALAYALA MANOVANA" PRESS

1892.

*Copy Right Reserved*

കേന്ദ്രാഭ്യർത്ഥനാർക്കു സാധ്യമായ സാമ്പത്തിക കൈപ്പറ്റൽ ഉണ്ടാകാൻ ഉപദേശം നൽകുന്ന  
 പൊതുജന സമ്പദ്ഭവം മുന്നോട്ടു നോക്കുന്ന സാമ്പത്തിക നിലവാരത്തിൽ വെച്ചു നിൽക്കുന്ന  
 നാഷണൽ കമ്മീഷൻ പരിഷ്കരണത്തിൽ 'പ്രാഥമികഗണനീയതം' നിലവാരത്തിൽ  
 അധികം അർത്ഥം എന്ന വിധികളെല്ലാം കൈപ്പറ്റൽ കരുതിക്കേ  
 ന്ൻ സമ്പദ്ഭവം അധികം ചെറുതാക്കി കൈപ്പറ്റൽ ക്രമീകരണ വലുതാക്കി  
 ന്ൻ മുന്നോട്ടുനോക്കണം' എഴുതിച്ച് അത്ഭുതം ഒന്നിടത്തും എഴുതിയിട്ടില്ല  
 കൈപ്പറ്റൽ തിരിച്ച് കൈപ്പറ്റൽ കൈപ്പറ്റൽ.

# ഗംഗാവതരണം

ന ൨ ൨ ക ൦ .

—

ഹരിഃ ശ്രീഗണപതയേ നമഃ

- 1 ശ്രീഗംഗാനദീദേവി കൃത്യം ശിശുശരണികേതൻ  
നന്ദൻ വൈദ്യലിസംഗത്തിൽ  
ഭാഗം വഹിപ്പി'മേരിക്കേരസകരദൃശനമഃ  
സപ്തദിദേവിദായേ  
വാഗ്ദാനം ഭഞ്ജിതം വഹിതം സുരകലവേദനം  
ഭൂമിപന്തൽക്കരദൃശനമഃ  
വേഗം വായുന്നനിൻ വൈദ്യലിപന്തൽ  
സ്തിരമുണ്ടാകിമേനം

ജന്മകരണമല്ല.

- 2 വേദം നിറഞ്ഞിട്ടു ശുദ്ധ ശ്ലോകം വേദം വേദം വേദം  
മാതൃകാതെഹിതനായ് വാഴും ശ്രീഗംഗാധരനായ ശുദ്ധം  
നാദി കഴിഞ്ഞിട്ട സൂത്രധാരൻ പ്രവേശിക്കുന്നു.

സൂത്രധാരൻ. നാലുപുരത്തും മനാശിട്ട

- 3 കോപിനാകേതൻ ദർശനം വേദം  
കൃത്യം വേദം നിറഞ്ഞിട്ട വേദം  
ജന്മകരണമെന്നാലും വിതം സന്തതം  
പ്രാദീകരണമെന്നും നവനാടകം വേദം

ജന്മകരണമെന്നാലും.

അന്നിയറയിലേക്കു നോക്കിട്ട

വര. വര.

നടൻ.

വന്നിട്ട

ഇതാ അൻ വര. കേതു നാടകമാണു ജന്മകരണമെന്നു തീർച്ചപറ  
വാൻ വൈകി. സങ്കടം വരികുളിക്കുന്നു.

സൂത്രധാരൻ.

ജന്മകരണമെന്നും

അന്നിയറയിലേക്കു വരയാ. ഗംഗാവതരണം എന്നു വേദമായി.

4

കോളയം കവിനാദാരുതികൾ  
കോളയം വാടകയെടുത്തതിൽ  
ചുരുക്കം വാടകയെടുത്തതിൽ  
കോളയം വാടകയെടുത്തതിൽ

ഈ നാടകമൊന്നും അറക്കുകയുണ്ടാണെന്നു നോക്കുന്നത,  
നടൻ

അങ്ങിനെ തന്നെയാണു്

സുതയാരൻ

എന്നാൽ ഞാൻ വേഗം വേക്കുകയാണു് പുറപ്പെട്ടേയിട്ടു,  
നടൻ

കുട്ടനപോലെ,

എന്നു ചോദി

സുതയാരൻ, നാലുപുറത്തും നോക്കിട്ടു

ഈ ശതകം വാടകയെടുത്തതാണെന്നു്

5

കാണുന്നവർക്കു് നാണയം വാടകയെടുത്തതിൽ  
കാണുന്നവർക്കു് നാണയം വാടകയെടുത്തതിൽ  
ചോദനയിൽ നാണയം വാടകയെടുത്തതിൽ  
വാടകയെടുത്തതിൽ

അങ്ങിനെയാണു്

6

കുട്ടനപോലെ വാടകയെടുത്തതിൽ  
കുട്ടനപോലെ വാടകയെടുത്തതിൽ  
ചോദനയിൽ നാണയം വാടകയെടുത്തതിൽ  
വാടകയെടുത്തതിൽ

സുതയാരൻ,

കേട്ടിട്ടു

ഈ ഭഗവതൻ വാടകയെടുത്തതിൽ നാണയം വാടകയെടുത്തതിൽ  
ഈ ഭഗവതൻ വാടകയെടുത്തതിൽ നാണയം വാടകയെടുത്തതിൽ  
ഈ ഭഗവതൻ വാടകയെടുത്തതിൽ നാണയം വാടകയെടുത്തതിൽ  
ഈ ഭഗവതൻ വാടകയെടുത്തതിൽ നാണയം വാടകയെടുത്തതിൽ

പ്രസ്താവന.

അന്നത്തരം ഭഗവതൻ വാടകയെടുത്തതിൽ

ഭഗവതൻ

കുട്ടനപോലെ വാടകയെടുത്തതിൽ  
കുട്ടനപോലെ വാടകയെടുത്തതിൽ  
ചോദനയിൽ നാണയം വാടകയെടുത്തതിൽ  
വാടകയെടുത്തതിൽ

[illegible]

കുറുപ്പ്!

അതുകൊണ്ട് അന്യമുദാഹരണ കാര്യങ്ങളിൽ പെറ്റതെ ക്ഷേമിക്കാതെ  
പഠിപ്പണം ഒരു ശ്രദ്ധി മിക്കിച്ചു പ്രവർത്തിക്കേണ്ടതും വരുത്തി കൊടു  
ക്കുന്നതിനാലാണ് നിങ്ങൾ അന്യനാണ്.

●●●●●

10 കൂട്ടുമുഖംകൾക്കായി അക്കം  
 കൈയ്യും കൂട്ടാനിവയ്ക്കുംകൈയ്ക്കും  
 നല്ലതും കൈയ്ക്കുംകൈയ്ക്കും  
 കൈയ്ക്കുംകൈയ്ക്കുംകൈയ്ക്കും

21. காலுமேனாக்கி கரையவளவெலாமி உபாந்தாக்கி மணிக் குழிகள்  
வீழ்க்குழிகள் பல நல்குகின்றது. மேலும் குழிகள் பல நல்குகின்றது.  
பேராயுதம் பலவகையிலும் உபயோகமாகி வருவது. மேலும்  
பேராயுதம் பலவகையிலும் உபயோகமாகி வருவது.

non-CTD 3' ends:

എന്നാലിനി അദ്ദേഹം അപ്രത്യക്ഷനായിട്ട പോകുന്നു.

എന്നു ഏതാക്ഷണം.

and.

## എന്നിവിടെ

14. இலாபவாணிவகாங்குல சிவசுந்தரம் குருநாதர் அவர்கள்  
கொல்கத்தாவில் கல்யாணி மடமொன்று நிறுத்தி அதன் மூலமாக  
தமிழகத்திலும் பூதபிஷாக்குகளை வியாபாரம் செய்கிறார்கள்.  
நான் கொல்கத்தாவிலிருந்து வந்தபின்னர் அங்குள்ள  
மதகுருநாதர் அவர்கள் அங்குள்ள இடத்தில் நான் வந்தபின்னர்

രാജാവും മന്ത്രിയും ചുറ്റി നടക്കുന്നു

അണിയറയിൽ

15. ஏதாவது ஒரு நபர் தனது சொத்துக்களை மற்றவர்களுக்கு வாரிசாக வழங்குவதற்கு முன்பு அவைகளைப் பற்றி என்னென்ன விவரங்களை அறிய வேண்டும்?

നക്ഷത്രം

[illegible]

03155

செவ்வியல் நூல்கள் பற்றியவை.

മുൻപ്

تاریخ

4320

അനുകൂലകാറ്റാൽ അലയടയ്ക്കുന്ന ഒരു തൂണിപ്പോലായിത്തീർന്നുവെന്നും,





സു

സുതൻ

കല്പനപോലെ.

രാജാ

രഥവേഗം നടിച്ചിട്ട്

19

അതോടനോന്തന്നെരംപൊട്ടിച്ചിരിക്കിയരോ  
 നേത്രയുഗ്മിതന്തിരേഖരം  
 ചോരസ്തവേഗമേതോസവിധതരുണത  
 അലമോട്ടനപോകു  
 നേരകാണുന്നവല്ലാസരയുന്നരിസരിവ  
 ത്തിലായികടപ്പാൻ  
 കേറിലാലത്തിലെയ്ത്തിരുകരയിലറ  
 ത്തില്ലനാട്ടുകരനോ

സുതൻ

ഇനി കാട്ടുകൂടം മറ്റുകൊണ്ടു ഭൂലോകത്തിൽ കൂട്ടി പോകുന്ന  
 ത കതിരകൾക്കു വിഷമമായിരിക്കും. വഴിയൊന്നു മാറ്റി വെട്ടുതീ  
 രോ.

രാജാ

കൊളങ്കാം വേങ്ങിട്ട്.

ആകാരോരോഹണം നടിച്ചിട്ട്

പാശംവേഗമൊട്ടുംപുറാനുപുരസ്തന്നെസ്തവുരുന്നതേ  
 മസപരംകൊണ്ടുനടന്നിട്ടുപാശവേഗം. അതോടീട്ടുംപ്രാവേം  
 നേരകാണുകിൽനാണമൊവരതന്നെനന്നിത്തോന്നുന്നതി  
 ദൂരേമഞ്ഞുനിറഞ്ഞമാമലംപരംവെച്ചുണ്ടുക്കുതിവരോ

സുതൻ

കണ്ഠ. ഇപ്പോൾ ഓരോ പവിത്രത്തിന്റെ മുകളിൽ,  
 21 വിരലൊട്ടരഥമെരിയ്ക്കുപ്രവരോസ്തന്നാനി  
 ത്തിരവതിയെഴുന്നള്ളുന്നതെന്നൊരുനടന്നി  
 ത്തിരവതിയെഴുന്നള്ളുന്നതെന്നൊരുനടന്നി  
 സുതവതികൾകൂട്ടിത്തീക്കുകൂട്ടിത്തീക്കുകൂട്ടി

രാജാ

എന്നാൽ ഇവരുടെ സമീപത്തിൽ കൂട്ടി അല്ലാത്ത വേലയെ വഴി  
 കിൽ കൂട്ടി വയ്ക്കും.

സുതൻ

കല്പനപോലെ

എന്ന. അങ്ങനെ ചെയ്തിട്ട്

22

ഹെതരിശിദ്ധതകൊന്നി  
 പ്രതിവുകഴുന്നവുണ്മരംദേശം  
 നേരകാണുന്നതായി

**രാജാ**

അമ്മാ, ഏന്നാൻ.

തേരിവിടെത്തന്നെയിന്നിറങ്ങട്ടെ.

**സുതൻ**

കല്പനരേഖാലെ.

**രാജാ**

**തേരിറങ്ങുന്നത നടിചിട്ട**

മഹാ പുണ്യം തന്നെയിന്നുചെയ്.

23

പാതംതണുത്തുസഖിയ പലമരളാടിക്കി  
ന്നാറുണ്ടുപുണ്യംതണുത്താലവുമുണ്ടുപിന്ന  
കാമദിമാമുനികളുണ്ടുതപസ്സുചെയ്തു  
ധീരന്മാരോടുമിളകാതെവസിച്ചിട്ടുന

24

എന്നുനല്ലതുണർത്തിച്ച പലശങ്കാലം  
നന്നായ് നിറഞ്ഞുവെയിലൊഴുതെന്നെങ്കിലാത  
മുന്നംമരമെന്നുമെശിതപസ്സുചെയ്തു  
ധന്യശ്രമസംഗമവുമുണ്ടിമകളുണ്ടു

നാളുകൊണ്ടു ജീവിക്കേണ്ടെന്നു ആയികൂടയാം തപസ്സു, നി വേഗം  
കുതിരകളെ അഴിച്ചു പുല്ലും വെള്ളവും കൊടുത്തു കലിന്നും തിരിക  
നാളിലേക്കു തന്നെ കപായ്കോളു.

**സുതൻ വ്യസനത്തോടു കൂടി തൊഴുതുകൊണ്ടു.**

25

എവകല്പനയായിതായ്കനുപത്തുപട്ടാരിശുശ്രൂഷണം  
ചെയ്വാനാണടിയന്നുമെഹമുവിടെത്താൻതന്നവേണ്ടുവിധം  
മാവാകണ്ടുവെതപസ്സിനസംഗമംചെയ്തു കൊണ്ടിരിക്കുന്ന  
സ്തേപിപ്പാനടിയത്തിന്നോത്തലമിളാലുംകൃപാവാരിധേ

**രാജാ**

**ചിരിച്ചുകൊണ്ടു**

ജനിക്കാൻ സമാധാനം വേണമെന്നില്ല. എങ്കിലും നിന്തു ഹംശാശ  
നെ സേവിക്കാൻ വിചാരിക്കുന്നു എങ്കിൽ അതു നല്ലതു തന്നെ. അ  
ങ്ങിനെ ആയിക്കോളു. ആശ്രമത്തിലേക്കു കടക്കുക തന്നെ.

**എന്ന ഏല്പാമ്പരും ചോതി**

**ഒന്നാം അങ്കം**

**അനന്തൻ മേനയും സഖിയും പ്രവേശിക്കുന്നു**

**സഖി**

**ചിരിച്ചുകൊണ്ടു**

അന്ധാ ജാതിക്കുതന്നെ കർമ്മവിന്റെ ഒരു കൈയ്യും. ഇത്രവകുറെക്ക  
ലും തന്നെത്തന്നെ തപസ്സുചെയ്തിട്ടും ഭഗീരഥ മഹാരാജാവിന്റെ

നേതൃ നയങ്ങൾക്കിടയിൽ ചിലപ്പോൾ വിലം കൊടുത്തിട്ടുള്ളതും ലാഭികക  
കിട്ടി. ആയുധങ്ങൾക്കു തന്നെ.

മേന.

ശ്രീമദ്ദേശം നീ പറഞ്ഞത.

- 1 അതെന്നാൽ ദിവസേന ഉപയോഗിക്കുന്നവയോടോതാത്തു മുണ്ടുപോലും  
ആവുന്നവയോടോതുന്നവയോടോതാത്തു ചിലപ്പോൾ കിട്ടുകയും  
മറ്റേതോടൊന്നിടയിലോ ഉപയോഗിക്കുന്നവയോടോതാത്തു ചിലപ്പോൾ കിട്ടുകയും  
വായനാർക്കുതന്നെയും വരുംവഴിയിലോ കിട്ടുകയും ചെയ്യുന്നവയോ

സഖി

ഇതെന്നാൽ ഏതെങ്കിലും ഒരു വസ്തുവിനെക്കൊടുക്കാൻ വേണ്ടുന്നതും  
കൊടുക്കുകയിൽ മുഴുവനെന്നു കൊടുക്കേണ്ടതായിരുന്നു.

മേന.

അപ്പോൾ കൊടുത്തിട്ടുള്ളതും നിയമപരമായിട്ടും

സഖി സന്തോഷത്തോടു കൂടിട്ടു

നാനാദർശനം കൊടുത്തു കഴിഞ്ഞു. ഏതെങ്കിലും വസ്തുവോടോതുന്നതും കൊടുക്കുകയും

മേന.

പറഞ്ഞു.

- 2 അതായത് കൊടുത്തിട്ടുള്ളതും കൊടുക്കുന്നതും  
കൊടുക്കുന്നതും കൊടുക്കുന്നതും കൊടുക്കുന്നതും കൊടുക്കുന്നതും  
കൊടുക്കുന്നതും കൊടുക്കുന്നതും കൊടുക്കുന്നതും കൊടുക്കുന്നതും  
കൊടുക്കുന്നതും കൊടുക്കുന്നതും കൊടുക്കുന്നതും കൊടുക്കുന്നതും

അപ്പോൾ കോർത്തു

- 3 അതെന്നാൽ കൊടുക്കുന്നതും കൊടുക്കുന്നതും കൊടുക്കുന്നതും കൊടുക്കുന്നതും  
കൊടുക്കുന്നതും കൊടുക്കുന്നതും കൊടുക്കുന്നതും കൊടുക്കുന്നതും  
കൊടുക്കുന്നതും കൊടുക്കുന്നതും കൊടുക്കുന്നതും കൊടുക്കുന്നതും  
കൊടുക്കുന്നതും കൊടുക്കുന്നതും കൊടുക്കുന്നതും കൊടുക്കുന്നതും

സഖി

മറ്റൊരാൾക്കു കൊടുക്കുന്നതും കൊടുക്കുന്നതും കൊടുക്കുന്നതും കൊടുക്കുന്നതും  
കൊടുക്കുന്നതും കൊടുക്കുന്നതും കൊടുക്കുന്നതും കൊടുക്കുന്നതും  
കൊടുക്കുന്നതും കൊടുക്കുന്നതും കൊടുക്കുന്നതും കൊടുക്കുന്നതും  
കൊടുക്കുന്നതും കൊടുക്കുന്നതും കൊടുക്കുന്നതും കൊടുക്കുന്നതും

മേന.

പറഞ്ഞു. അപ്പോൾ

- 4 അതെന്നാൽ കൊടുക്കുന്നതും കൊടുക്കുന്നതും കൊടുക്കുന്നതും കൊടുക്കുന്നതും  
കൊടുക്കുന്നതും കൊടുക്കുന്നതും കൊടുക്കുന്നതും കൊടുക്കുന്നതും  
കൊടുക്കുന്നതും കൊടുക്കുന്നതും കൊടുക്കുന്നതും കൊടുക്കുന്നതും  
കൊടുക്കുന്നതും കൊടുക്കുന്നതും കൊടുക്കുന്നതും കൊടുക്കുന്നതും



ജനങ്ങൾ ദൈവനും ശിഷ്യർക്കും പ്രവേശിക്കുന്ന  
 ദൈവൻ ഏകദേശം ൧൦൦൦

ശ്രീമദ്ഭഗവദ്ഗീതയുടെ പരിഭാഷയും അർത്ഥവും

**കേരവണ്ഡം**

ചോദ്യം: പ്രാബല്യം ഉണ്ടാകാത്തതിന്റെ പാലം പാലം ഉണ്ടോ.

**ചോട്ടിമുഖംതൊക്കിട്ട**

**നല്ലപ്പണ്ണ: നോക്കൂ**

**ജനനാശയം നാമകൻ പ്രവേശിക്കുന്നു**

എന്നാൽ ഇത്രയും

13 തന്നെകൂടാവിൽകൃഷ്ണൻ കിന്നന്നട്ടിക്കുന്നഗംഗയെന്നുകാൻ  
നന്നമടിത്തോന്നിതാമി കല്യന്നാതിച്ചൊല്ലുന്നതിന്നമർമ്മമുണ്ടോ  
എങ്കിൽ, അടുത്തുകൂടുന്ന വരുന്നതാനം അറിവുകൾക്കെന്നം.

എന്നു. ചുറ്റിനട്ടുന്ന അങ്ങിനെ ചെയ്യുന്നു  
ഇത്രയും ശചിയും എങ്ങിട്ടെന്ത ചാരോ  
പചാരങ്ങിനെചെയ്യുന്നു.

നാമർക്കും ഇന്നിട്ട

14 ഇതികദേവരൂപപാശാപരോഹിതം ദുരക്ഷരവരോഹിതീതിക  
കരോകവല്ലാക്കവന്നകമെല്ലാം ധ്വനികരങ്ങോളിനിവെങ്ങുതല്ല  
യാർ ഇവിടെ വെടി നിത്യനല്ല. “ഉപചാരകരവരോഹിതം  
എന്നിട്ടല്ല.

ഇത്രയും ശചിയും വരുന്നതോടുകൂടി ഇരിക്കുന്നു.

നാമർക്കും

എന്നാണെന്നം മിക്കിൽ വിശേഷം

ഇത്രയും

മവിക മെല്ലാം വിശേഷിച്ചൊന്നല്ല

നാമർക്കും

“ഇല്ലാത്തതെന്നുള്ളതൊക്കെ ഉത്തമ വല്ലതും ഉണ്ടാവാൻ പൊക  
നരവെന്ന സ്തൂപി ചിത്രീകരണമല്ലോ.

ഇത്രയും

അതിട്ടെന്തല്ല.

നാമർക്കും

എന്നാണെന്നം കേൾക്കട്ടെ

ഇത്രയും

പറയാം.

15 ദിഗിരഥർക്കും മേലതിന്താൻതവസ്സാൽ  
പകച്ചിത്തുകാക്കെക്കിടയെല്ലാം  
വകുത്തിട്ടെന്തെന്നിടയെല്ലാം  
പകുതിട്ടെന്തെന്നിടയെല്ലാം

അതു കൊണ്ടു നാമനും കൂടാതെ അത്രയും വിചാരിച്ച വരും അതു  
എന്നിടയ്ക്കൊക്കെക്കിടയെല്ലാം

ശചി

വിചാരി

16 കെട്ടുകദേശംഗംഗയെന്നെന്നം  
മേൽകെട്ടിട്ടുതന്നെപ്പിന്നാമൻ

അതുപോലിട്ട

தமிழக அரசு தயார் செய்திருக்கிறது.

അങ്ങിനെ പാർപ്പിച്ചു. അപ്പോഴായിട്ട് ഒരു ഉറപ്പായിരുന്നു ചില പ്ര  
കൃതികൾ അവിടുത്തെ അപ്പോസ്തലന്മാർക്കു കൈമാറിയത്.

— ۱۱۱ —

காதுகிவாரை எதிர்வைத்துத் துருது.

ကုဝေဒးဖ်

உருவாக்கம்: 1998

ഇന്ത്യയിൽ



സാക്ഷാൽ      ചിരിച്ചും കരഞ്ഞും

[illegible]

04 01 07 01

16. ചുമതലപ്പെടുത്തിയതിന്റെ സമീപകാലത്തുവെച്ചാണ് ചുമതി  
 ചെയ്തതും ചുമതിദ്രവ്യങ്ങളെക്കുറിച്ചുള്ള അറിവ് കൈമാറിയതും  
 വാങ്ങിയതിന്റെ സമീപകാലത്താണ്. അതിനാൽ അതിനുള്ള  
 ചുമതലയെക്കുറിച്ചുള്ള അറിവ് കൈമാറിയതിന്റെ സമീപകാലത്താണ്  
 ചുമതലപ്പെടുത്തിയതിന്റെ സമീപകാലത്താണ്.

2013.7b

ബന്ധുവായ അന്യർക്കും അനുഭവിക്കാൻ.

19 ஸ்டிரீட்டின் மீது வாகனம் மோதியதில் பலர் காயமடைந்தனர். இது குறித்து போலீஸார் விசாரணை நடத்தி வருகின்றனர்.

எடுத்துக்கொள்ளப்படுவதற்கான வங்கி அனுமதியுடையதானது. இவ்விதமாக அந்த நிதிப்பெறுவதற்கும்.

ကလေးများ

[illegible][illegible]

உறுதிப்படுத்தப்பட்டது: 2023-09-20 10:30:00







[illegible]

പുനർമുദ്രണം

நீ கனியபாவுக்குப் பத்தாறு மூன்று மைல் தூரம் திருவடிக் கிணறு நாயக்கனார் கட்டியிருக்கிறார். அந்த இடத்தில் திருவடிக் கிணறு கட்டியிருக்கிறார். அந்த இடத்தில் திருவடிக் கிணறு கட்டியிருக்கிறார். அந்த இடத்தில் திருவடிக் கிணறு கட்டியிருக்கிறார்.

**പ്രവൃത്തി**

അകത്തുനിന്നും തിരിച്ചറിയുക.

**എന്ന ഏല്പാവും അടുത്തുചെല്ലുന്നു**

പ്രതിരോധശക്തി

കണ്ടുകൊണ്ടിരിക്കുകയും ചെയ്തതുകൊണ്ടാണ് ഇതിനെക്കുറിച്ച് അന്വേഷിക്കേണ്ടതെന്ന് അദ്ദേഹം പറയുന്നത്. അദ്ദേഹം പറയുന്നത് ശരിയാണെന്ന് അറിയാൻ കഴിയില്ല. അദ്ദേഹം പറയുന്നത് ശരിയാണെന്ന് അറിയാൻ കഴിയില്ല. അദ്ദേഹം പറയുന്നത് ശരിയാണെന്ന് അറിയാൻ കഴിയില്ല.

പ്രവർത്തി

അമ്മിണിയിലെ ൮ താലൂക്കു കർഷകർ സംഘടനയിൽ

**ചിരിച്ചുകൊടുക്കൂ.**

[illegible]

**புரட்சிசெய்தல்.**

അയ്യപ്പൻമാർ കഴിഞ്ഞു.

അടുത്ത ചെങ്കിട്ട.

6 അതുകീഴിലുണ്ടായവുന്നത് വീരവാദ്യവിജയസ്മരണവെന്നാലും  
മുണ്ടാവുകയേറ്റിട്ടു നമുക്കറിവിയുന്നതിനുകയാണു്

அரசாங்கத்தின் மூலக்கோள் அடிப்படையில் தான்.

എന്ന താഴെപ്പറന്ന പട്ടിക കയ്യെഴുത്തു

6. **ജനകുടുംബശ്രീയുടെ നിയമനടപടികൾ**

பரவலாகி

### അർദ്ധചന്ദ്രാക്ഷര്യം

സമാധാനം ഉണ്ടാകട്ടെ

அறிவிப்பு: கீழ்க்கண்டவற்றின்பற்றி

[illegible]

**പുറമെത്തലിയിൽ**

പ്രവർത്തി.

③ 122

**மேலதிகமான துவ (குதிரை) காதுகூறிய, என் கண்களில் உட**

இதற்குப் பதிலாகத் தனது 1991-ம் ஆண்டு  
கடந்த 1991-ம் ஆண்டு கி. பி. 1991-ம் ஆண்டு  
பி. 1991-ம் ஆண்டு கி. பி. 1991-ம் ஆண்டு  
கி. பி. 1991-ம் ஆண்டு கி. பி. 1991-ம் ஆண்டு  
கி. பி. 1991-ம் ஆண்டு கி. பி. 1991-ம் ஆண்டு

[illegible]

புத்தகமேபுரன்

43 歲

၇ မတ်

ചരിയകുഴപ്പരി 16

എന്ന പരിവാരങ്ങൾ 25-ൽ ഭരണ

# പ്രശ്നം

## താഴെ

- 1) പരിശോധിക്കുക. താഴെ പറയുന്നവയെക്കുറിച്ച്  
 നന്നാക്കുന്നതിനായി എന്തെല്ലാം ചെയ്യേണ്ടതുണ്ട്?  
 താഴെ പറയുന്നവയെക്കുറിച്ച് എന്തെല്ലാം ചെയ്യേണ്ടതുണ്ട്?  
 ഇവയെക്കുറിച്ച് എന്തെല്ലാം ചെയ്യേണ്ടതുണ്ട്?

എന്നും. എല്ലാ പരമ്പരയെയും

## മുന്നോട്ടു കൊണ്ടു

## അനന്തരം 1.0.0.0-ൽ ശ്രദ്ധിക്കുകയും പ്രവേശിക്കുന്ന

പ്രശ്നം

- 1) എന്തെല്ലാം ചെയ്യേണ്ടതുണ്ട്? എന്തെല്ലാം ചെയ്യേണ്ടതുണ്ട്?  
 ചിലപ്പോൾ കണ്ടെത്താൻ സാധ്യമാകുന്നതിനുള്ള  
 ചിലപ്പോൾ കണ്ടെത്താൻ സാധ്യമാകുന്നതിനുള്ള  
 താഴെ പറയുന്നവയെക്കുറിച്ച് എന്തെല്ലാം ചെയ്യേണ്ടതുണ്ട്?

## ശ്രദ്ധിക്കുക

- 2) വലിയ വലിയ പ്രശ്നങ്ങളും നന്നാക്കുന്നതിനായി ചെയ്യേണ്ടതുണ്ട്.  
 ചിലപ്പോൾ കണ്ടെത്താൻ സാധ്യമാകുന്നതിനുള്ള  
 ചിലപ്പോൾ കണ്ടെത്താൻ സാധ്യമാകുന്നതിനുള്ള  
 കണ്ടെത്താൻ സാധ്യമാകുന്നതിനുള്ള  
 കണ്ടെത്താൻ സാധ്യമാകുന്നതിനുള്ള

പ്രശ്നം

ചിത്രീകരിക്കുക

എന്തെല്ലാം ചെയ്യേണ്ടതുണ്ട്? എന്തെല്ലാം ചെയ്യേണ്ടതുണ്ട്?

- 3) എന്തെല്ലാം ചെയ്യേണ്ടതുണ്ട്? എന്തെല്ലാം ചെയ്യേണ്ടതുണ്ട്?  
 നന്നാക്കുന്നതിനായി എന്തെല്ലാം ചെയ്യേണ്ടതുണ്ട്?  
 എന്തെല്ലാം ചെയ്യേണ്ടതുണ്ട്? എന്തെല്ലാം ചെയ്യേണ്ടതുണ്ട്?  
 കണ്ടെത്താൻ സാധ്യമാകുന്നതിനുള്ള

## ശ്രദ്ധിക്കുക

- 4) നന്നാക്കുന്നതിനായി ചെയ്യേണ്ടതുണ്ട്.  
 ചിലപ്പോൾ കണ്ടെത്താൻ സാധ്യമാകുന്നതിനുള്ള  
 കണ്ടെത്താൻ സാധ്യമാകുന്നതിനുള്ള  
 കണ്ടെത്താൻ സാധ്യമാകുന്നതിനുള്ള

പ്രശ്നം

എന്തെല്ലാം ചെയ്യേണ്ടതുണ്ട്? എന്തെല്ലാം ചെയ്യേണ്ടതുണ്ട്?

- 5) ചിലപ്പോൾ കണ്ടെത്താൻ സാധ്യമാകുന്നതിനുള്ള  
 ചിലപ്പോൾ കണ്ടെത്താൻ സാധ്യമാകുന്നതിനുള്ള  
 ചിലപ്പോൾ കണ്ടെത്താൻ സാധ്യമാകുന്നതിനുള്ള

புதுச்சேரியில் தீர்த்திரிசுவரர் கோயிலுக்குப் புதுசாலை கட்டுவதற்குத் திட்டமிட்டிருக்கிறது. அங்குள்ள பண்டாரத்தினர் கட்டியிருக்கிற நிலத்தைக் கையாடலுக்குக் கொடுத்திருக்கிறார்கள். அதற்குப் பதிலாக அங்குள்ள பண்டாரத்தினர் கட்டியிருக்கிற நிலத்தைக் கையாடலுக்குக் கொடுத்திருக்கிறார்கள். அதற்குப் பதிலாக அங்குள்ள பண்டாரத்தினர் கட்டியிருக்கிற நிலத்தைக் கையாடலுக்குக் கொடுத்திருக்கிறார்கள்.

1100

1992, 1993)

ചുറ്റുനാടും തുറന്നിട്ടുള്ളതല്ലേ?

വിഷ്കരമേ

ഗംഗയുടെ പ്രവേശനം

44

1993

சுரதா தேவி அம்மாவுக்கு

എം.എസ്.എസ്.

2122

അങ്ങിനെയായിരിക്കണം

അഭിനന്ദനം പത്രസംഗ്രഹം

0000

കുടുംബശ്രീയുടെ നയിപ്പിൽ

**സൂക്ഷ്മ. ആയുസ്സനുഭവം വ്യക്തിത്വത്തിൽ എന്തവിധമാണ് പ്രതിഫലിക്കുന്നത്?**

സംസ്കാരം

ഏകദേശം ൧൦൦ കോടി രൂപ

ശ്രീ. ശ്രീ. വർധനകൾ നോക്കൂ

സുതരസം

24.10

**\* පු. තෙවැන්න**

എന്താ കയ്യിൽ വേണ്ട സാധനമെന്ന്

0.73, 0.91, 1.5

ಗುಣಿಣಿ

၁၇၁၆၁၆

தகவல்கள் கிரேஸ் டிராபிள்களில் குறைவாக உள்ளதால் எதுவும் மாற்றப்படவில்லை.

4389

இதற்கிடையிலுள்ள காலக் காலதாமதம் (தாமதம்) காரணமாக அமைதி உடன்படிக்கை கையொப்பம் செய்யப்படவில்லை.

$T_{\mu}(0) \neq 0$

உதயா தேவதாஸ்.

എന്ന അർത്ഥം വെച്ചു

අනු-උපකාරක සමාජ, සාහිත්‍යීය සහ ප්‍රවේශනා

အိမ်ထောင်ရေး

11. ஷாஹ்ஜஹானைத் தவிர மிகவும் வலுவாகத் தனிப்பட்ட முறையில் ஆதரித்தவர் ஷாஜஹான். இவருடைய மரபுவழியைப் பின்பற்றுவதற்காக அவருடைய மகனான ஷாஹ்

மாண்புமிகு. செயலாளர்.







ന ന

സുതൻ

കുട്ടനാപോത്ഥം

അങ്ങിനെ ചെയ്യുന്നു

മാതാ തെരിൽനിന്നു ഇറങ്ങിട്ട

എന്നാൽ ഹൈന്ദവി ഭക്തകളിങ്ങേ പ്രസാദിച്ചിരിക്കാൻ വേണ്ടെ. നി  
ശ്ചയം കരുതുകയും അറിഞ്ഞു തിരിയട്ടെ

എന്നു. എല്ലാവരും പോയി

നാലാമത്തെ

അങ്ങിനെയായിൽ

ദൈവത്തിന്നു നമിക്കുകവെളിച്ചമിട്ടു  
ഗംഗാജലം കുടിക്കുന്നതാണു വാങ്ങുന്നതാൽ  
ശംഗമെങ്കിലുമിതിലൊന്നിരുന്നെങ്കിലും  
ഇഹ ഭക്തിയെ നീക്കിപ്പോയിത്തന്നെക്കിടന്നു

നാലാമത്തെ ദിവസത്തെപ്പോലെ തേങ്ങാടിച്ചുംകൊണ്ടു ഭഗവതൻ മ  
ഹാ പ്രവേശനത്തെപ്പോലും ചെന്നാലെ ഗംഗയ്ക്കും മാതാ അമ്മയ്ക്കും എന്നു.

അതായതും പറ്റിയൊക്കെയും ഗംഗയ്ക്കും മാതാപും

സുതനും പ്രവേശിക്കുന്നു

മാതാ

2 കണ്ടിട്ടെല്ലാമറിയാൻ കൂടെവെളിച്ചം ഗംഗയ്ക്കു കിട്ടുവാൻ  
കണ്ടെല്ലാമറിയാൻ കൂടെവെളിച്ചം ഗംഗയ്ക്കു കിട്ടുവാൻ  
വെളിച്ചം കണ്ടിട്ടെല്ലാമറിയാൻ കൂടെവെളിച്ചം ഗംഗയ്ക്കു കിട്ടുവാൻ  
കണ്ടിട്ടെല്ലാമറിയാൻ കൂടെവെളിച്ചം ഗംഗയ്ക്കു കിട്ടുവാൻ

സുതൻ മുമ്പേഗംഗ നടിയിട്ട

3 കണ്ടെല്ലാമറിയാൻ കൂടെവെളിച്ചം ഗംഗയ്ക്കു കിട്ടുവാൻ  
കണ്ടെല്ലാമറിയാൻ കൂടെവെളിച്ചം ഗംഗയ്ക്കു കിട്ടുവാൻ  
കണ്ടെല്ലാമറിയാൻ കൂടെവെളിച്ചം ഗംഗയ്ക്കു കിട്ടുവാൻ  
കണ്ടെല്ലാമറിയാൻ കൂടെവെളിച്ചം ഗംഗയ്ക്കു കിട്ടുവാൻ

മാതാ

അങ്ങിനെ തന്നെ.

സുതൻ തെരിൽനിന്നു നടിയിട്ട

പ്രവേശിക്കുന്നതും വെളിച്ചം കിട്ടുവാൻ

4 കണ്ടെല്ലാമറിയാൻ കൂടെവെളിച്ചം ഗംഗയ്ക്കു കിട്ടുവാൻ  
കണ്ടെല്ലാമറിയാൻ കൂടെവെളിച്ചം ഗംഗയ്ക്കു കിട്ടുവാൻ

**အကယ်၍**

6. ജനസമ്പന്നതയുടെയും ജനസംഖ്യയുടെയും അടിസ്ഥാനത്തിൽ കുന്നിൻപ്രദേശങ്ങളിലെ ജനസംഖ്യയുടെയും കണക്കെടുത്തു. കുന്നിൻപ്രദേശങ്ങളിലെ ജനസംഖ്യയുടെയും കണക്കെടുത്തു. കുന്നിൻപ്രദേശങ്ങളിലെ ജനസംഖ്യയുടെയും കണക്കെടുത്തു.

[ഇന്ന് ക്ഷണപക്ഷികൾ അല്ല.]

നിങ്ങളുടെ പ്രവേശനമായ ഭഗീരഥൻ ഇതാ അഭിവാദ്യം ചെയ്യുന്നു.

അനുഗ്രഹിച്ചിട്ടു.

7 ഇനിശ്ചെയ്തതാശ്രമം ധാരാളം  
ചിന്നിമേലാങ്കുറത്തിൽ ജനനിയ്ക്കുന്ന  
പുറമ്പുക്കടലാഴ്വരയിൽനിന്നും  
നന്നിത്തലയ്ക്കുന്നതും മേൽപറയുന്നതും

10323

28 അനേകരോടൊത്തു ചർച്ചകൾ നടത്തിയതിന്റെ ഭാഗമായി  
മാനം നേടിയിരുന്നവർക്കു നൽകാനാകാത്തവർക്കു നൽകി  
ത്തന്നിട്ടുള്ളതുകൊണ്ട് വ്യക്തമായി വേർതിരിച്ചു വെക്കണമെന്ന്  
വാണിയ്യർ ഉൾപ്പെടെ പലരും അഭ്യർത്ഥിച്ചിരുന്നു.

എന്നാൽ നിങ്ങൾക്കു മേലുള്ളവയ്ക്കാണ് അപ്രതിമാൻ എന്ന ഏകദേശം ൧൦ അമ്പതു വർഷം കവിതയാസ്യമെങ്കിൽ പ്രസ്താവിക്കുന്നു.

9 സ്മരണകളിന്നിസമ്മതിക്കുക  
 ഭക്തിവകുശി ശ്രീകൃഷ്ണഭക്തിയെപ്പറ്റിയ  
 സ്മരണകളെക്കുറിച്ചും  
 ചരിത്രവും വേദശാസ്ത്രങ്ങളെക്കുറിച്ചും

എന്നു വരും തെളിയിച്ചു

19

കിർണഗിംഗ്സ് എന്നാണ് അന്നത്തെ നിലവാരം. വർഷം മുഴുവൻ നന്നായ് വെച്ചിട്ടുള്ളതായി ധരിച്ചു കണ്ടുവന്നിരുന്നു.

11

தமிழக அரசு தனது கருத்தைத்  
பிரகடனப்படுத்துவதற்காக  
தமிழக அரசு தனது கருத்தைத்  
பிரகடனப்படுத்துவதற்காக

12

[illegible]

സംഗ്രഹങ്ങൾ.

[illegible]

14

കുടുംബശ്രീയുടെ കീഴ്വരയിൽ ഉൾപ്പെട്ട  
കുടുംബശ്രീയുടെ കീഴ്വരയിൽ ഉൾപ്പെട്ട  
കുടുംബശ്രീയുടെ കീഴ്വരയിൽ ഉൾപ്പെട്ട  
കുടുംബശ്രീയുടെ കീഴ്വരയിൽ ഉൾപ്പെട്ട

ജാതുകാർക്ക് നഷ്ടകാടകളായി കണക്കാക്കിയ ഗംഗാദഗവതം കയ്യടക്കിയിട്ടുണ്ട്.

14

മുഖ്യമന്ത്രിയുടെ അദ്ധ്യക്ഷതയിൽ ചേർന്നു. വിവിധ വകുപ്പുകളിലെ ഉദ്യോഗസ്ഥരുടെയും സർവ്വീസിലുള്ളവരുടെയും പ്രതിനിധികൾ പങ്കെടുത്തു. കൂടിയിരുന്ന് തീരുമാനമെടുത്തു.

图3 续3

—പിന്നീട് ഏറ്റെടുത്തത്

പ്രദേശം: സാമൂഹ്യം -

സ്മൃതികൾ.

സ്വർഗ്ഗലോകത്തു നിന്നും മരണീഭവിച്ച് -

എല്ലാവരും

—ജന്മം കർമ്മം—

ഗംഗ ഓവരൂപത്തോടു കൂടി പ്രത്യക്ഷമായിട്ടു.

1.5

നിങ്ങളുടെ കൗതുകം വർദ്ധിപ്പിക്കാൻ  
 സംഗ്രഹം ചെയ്ത കഥകളെക്കുറിച്ച്  
 ഏകദേശം 100 കഥകൾ  
 നിങ്ങളുടെ കൗതുകം വർദ്ധിപ്പിക്കാൻ

നൂറുനാളിന്റെ നിമിത്തം കൈമാറ്റത്തിന് ബാധകമാണോ എന്ന് ചോദിച്ചു.

ക. ന്യ

താജാ.

16

അവതരിപ്പിക്കപ്പെട്ട പിതാമഹന്റെ  
പകർപ്പുപ്രസ്താവനയുടെ അടിസ്ഥാനത്തിൽ  
ജനനത്തിന്റെ തീയതിയും വയസ്സും  
സംബന്ധിച്ച് നോക്കിയിരിക്കുന്നു.

അതുകൊണ്ട് മനസ്സിലാക്കുക. എന്നാൽ മറ്റൊന്നും ഇല്ല.

ഭരതപാത്രം

സംസ്കാരസംഗ്രഹത്തിൽ  
സംസ്കാരമായിട്ടുള്ളതായിരുന്നു  
കുടുംബപ്രദേശം  
മുൻപത്തു കാലത്തെ മതപ്രദേശമായിരുന്നു

അതുകൊണ്ടുതന്നെ.

18

മുകളിലുള്ളതായിരുന്നു  
പ്രസ്താവനയുടെ അടിസ്ഥാനത്തിൽ  
പ്രസിദ്ധീകരിച്ചിട്ടുള്ളതായിരുന്നു  
മുൻപുള്ള പരമ്പരയുടെ അടിസ്ഥാനത്തിൽ

മറ്റൊരു പരമ്പരയായിരുന്നു

അതുകൊണ്ട് കഴിഞ്ഞു



